



ATLAS

POUR SERVIR AU VOYAGE

DANS

L'EMPIRE OTHOMAN,

L'ÉGYPTE ET LA PERSE.

ATLAS

POUR SERVIR AU VOYAGE

DANS

L'EMPIRE OTHOMAN,

L'ÉGYPTE ET LA PERSE,

FAIT PAR ORDRE DU GOUVERNEMENT, PENDANT LES SIX PREMIERES ANNÉES DE LA RÉPUBLIQUE;

PAR G. A. OLIVIER,

Membre de l'Institut national, de la Société d'Agriculture du département de la Seine, etc. etc.

A PARIS,

CHEZ H. AGASSE, IMPRIMEUR-LIBRAIRE, RUE DES POITEVINS, N°. 18.

AN IX.


WELLCOME
HISTORICAL
MEDICAL
LIBRARY

EXPLICATION DES PLANCHES.

PREMIÈRE LIVRAISON.

(VOYAGE DANS L'EMPIRE OTHOMAN.)

PLANCHE 1. CARTE GÉNÉRALE de la partie occidentale de l'Asie mineure ou Natolie, de la Propontide ou mer de Marmara, de tout l'Archipel, de l'île de Crète, de la Morée, de la Grèce, de l'Épire, et d'une partie de l'Albanie et de la Macédoine.

Elle a été faite sur celle d'Anacharsis, publiée par le citoyen Barbié du Bocage, sur la carte de la Grèce de M. de Choiseul, et sur celle des Cyclades, tirée du dépôt de la marine. J'y ai fait sur les lieux, les corrections et les changemens que l'observation m'a indiqués.

Pl. 2. BOSPHORE DE THRACE ou canal de la Mer-Noire, avec indication de la nature du terrain qui se trouve sur ses rives.

Cette carte a été faite d'après les plans levés par ordre de M. de Choiseul. La partie depuis Buyuk-déré jusqu'à la Mer-Noire, a été rectifiée d'après les observations du citoyen Monnier, ingénieur.

Pl. 3. PLAN DU FOND DU GOLFE DE MUNDANIA, fait sur les lieux, d'après celui que le citoyen Toussaint, ingénieur-constructeur, avait levé.

Pl. 4. HELLESPONT ou canal des Dardanelles.

Cette carte a été faite sur les lieux, d'après l'observation et une carte marine manuscrite qui se trouvait entre les mains d'un capitaine de navire vénitien.

Pl. 5. CARTE DE LA TROADE et de tout le cours du Simoïs, depuis sa source au mont Cotylus, jusqu'à son embouchure à demi-lieue du cap Sigée.

Elle a été faite d'après une carte manuscrite levée par M. Kauffer, ingénieur français, actuellement au service de la Porte othomane. J'ai fait quelques légers changemens aux parties que j'ai parcourues et observées.

Pl. 6. PLAN DES ILES DE MILO, DE L'ARGENTIÈRE ET DE POLINO, levé sur les lieux et sur les observations de M. de Chabert, ex-directeur du dépôt de la marine.

Pl. 7. Plan de l'ile Théra ou Santorin, levé sur les lieux. Les sondes ont été faites par un capitaine de frégate française, et m'ont été communiquées par les principaux habitans de l'île.

Pl. 8. Golfe de la Sude en Candie, Plan fait d'après celui manuscrit qui fut levé en 1738, par Leroi, ingénieur de la marine.

Obs. Le bon mouillage de cette rade est, par les dix-huit brasses fond de vase, l'île de la vieille Sude, restant au nord-est nord-nord-est. Le mouillage de la Culate est, par les douze ou treize brasses fond d'herbe et de coquillage, mettant la pointe du fort et le cap Calapède l'un par l'autre.

Pl. 9. Elle représente un cimetière turc, planté de cyprès, et une scène religieuse devant un tombeau plus remarquable que les autres (1).

Pl. 10. Elle représente deux femmes de Scio, avec leur costume ou vêtement ordinaire, si ce n'est qu'elles ne portent que dans la plus grande parure, les deux manches en étoffe de soie et d'or qu'on leur voit.

Pl. 11. Elle représente deux femmes de l'Argentière, avec leur habit ordinaire; l'une des deux file du coton à la quenouille, quoique les femmes de cette île filent plus ordinairement au rouet.

Pl. 12. Rameau du chêne a cupule chevelue, avec deux glands. Son bois est employé, dans tout le Levant, aux constructions navales et à la charpente des maisons.

Pl. 13. Rameau du chêne vélani, avec sa grande cupule et son gland. Cette cupule, connue dans le commerce sous le nom de vélanède, est employée aux teintures et à la tannerie.

Pl. 14. Rameau du *chêne qui produit la galle du commerce*, avec deux glands et deux galles. Il est pris sur un jeune pied très-vigoureux.

Pl. 15. Rameau du *même chêne, avec un fruit :* on y voit trois galles du commerce, *a, a, a,* et au dessous le diplolèpe qui produit cette galle *c, c.* L'un est de grandeur naturelle, et l'autre grossi à la loupe. Sur le même chêne, il y a une galle spongieuse rouge, couverte d'un enduit résineux *b;* au dessous est représenté le diplolèpe qui la produit, *d, d.* L'un est grossi, et l'autre est de grandeur naturelle.

Pl. 16. Reptiles de l'Archipel. La figure 1 représente le Scinque ocellé, qui se trouve en Crète, en Chypre, en Égypte. Il est de grandeur naturelle. La figure 2 représente un Boa de grandeur naturelle, trouvé à Polino, à Naxos : *A* le fait voir en dessus, et *B* en dessous.

---

(1) Cette planche exigeant un soin particulier, n'est pas encore terminée; elle ne sera livrée qu'avec celles qui auront rapport au *Voyage en Égypte.*

Pl. 17. COQUILLES TERRESTRES.

Fig. 1, *a*, et *fig.* 1, *b*. Hélice marron, *H. castanea*, que les Grecs de Constantinople et de Ghemlek mangent.

Fig. 2, *a*, *b*. Bulime retus, *B. retusus* de Crète; l'un est grossi, et l'autre est de grandeur naturelle.

Fig. 3, *a*, *b*. Bulime renflé, *B. inflatus* de Crète; l'un est grossi, et l'autre est de grandeur naturelle.

Fig. 4, *a*, *b*. Bulime torticole, *B. torticollis* de Crète; l'un est grossi, et l'autre est de grandeur naturelle.

Fig. 5. Bulime fasciolé, *B. fasciolatus* de Crète; grandeur naturelle.

Fig. 6, *a*, *b*. Bulime aminci, *B. teres* de Crète; l'un est grossi, et l'autre est de grandeur naturelle.

Fig. 7, *a*, *b*, *c*. Hélice spiriplane, *H. spiriplana* de Crète; grandeur naturelle.

Fig. 8. Mélanie buccinoïde, *M. buccinoïdea* de Scio; grandeur naturelle.

Fig. 9, *a*, *b*. Bulime dentelé, *B. denticulatus* de Scio; l'un est grossi, et l'autre est de grandeur naturelle.

Fig. 10, *a*, *b*. Bulime zèbre, *B. zebra* de Ghemlek; l'un est grossi, et l'autre est de grandeur naturelle.

Fig. 11, *a*; *fig.* 11, *b*. Planorbe oriental, *P. orientalis* de Scio; grandeur naturelle.

Fig. 12, *a*; *fig.* 12, *b*. Bulime ovulaire, *B. ovularis*; l'un est grossi, et l'autre est de grandeur naturelle.



Gravé par Thuillier fils

G. Benard Direxit


BOSPHORE DE THRACE
OU
CANAL DE LA MER NOIRE.
MER NOIRE
TERRAIN VOLCANIQUE
TERRAIN VOLCANIQUE
TERRAIN SCHISTEUX
TERRAIN SCHISTEUX
TERRAIN
TERRAIN
CANAL DE LA MER NOIRE
BOSPHORE de THRACE ou
PROPONTIDE
ou
MER
DE
MARMARA
CONSTANTINOPLE
EYOUB
Eaux Douces
Ok-Meidan
Has-Keui
Ste. Dimitri
Divan Hané
Tepé bachi
Cimetières
PERA
PORT
Arsenal
Toy
Fondock
Dolma Batché
Serail
Bechik-Tacha
Les Sept Tours
Daoud Pacha
Caterga-limani
SÉRAIL
Pointe du Sérail
Kis-Koulessi ou Tour de Léandre
Orta-Keui
Kourou-Tchesmé
Arnaoud-Keui
Bebec
Roumili-Hissar
Balta-liman
Sténia
Yeni-Keui
Tarapia
Kéfeli-Keui
Buyuk-Deré Vil.
Buyuk deré ou le Grand Vallon
Sari-Hissar
Roumili-Kavac
Batterie
Fort
Roumili Fener
Autel
P. Cyanées d'Europe.
Yeni mahale
NOIRE
Anadoli-Kavac
Montagne du Géant
Ketcheli-liman
Fort
P. Cyanées d'Asie.
Anadoli-Fener
Moulin du Sultan
Yali-Keui
Inguir-Keui
Kandlydgé
Anadoli-Hissar
Kiosk du Sultan
Tchengel-Keui
Stavros
Scutari
Cimetières
Kavac Serai
Mt. Bougourlou
Calcedoine ou Kadi-Keui
Fanal
Levens-Schifflit
Chemin de Belgrade
Lieues de France de 2500 Toises
3000 Toises Françaises
Gravé par Sempierdarena

Pl. 3.

Monastère

KIOS ou GHEMLEK

Kios Ruisseau

FOND DU GOLFE DE MUNDANIA

Hylas Rivière

Chantier

Pies.
Mesure de l'Arsenal de Constantinople

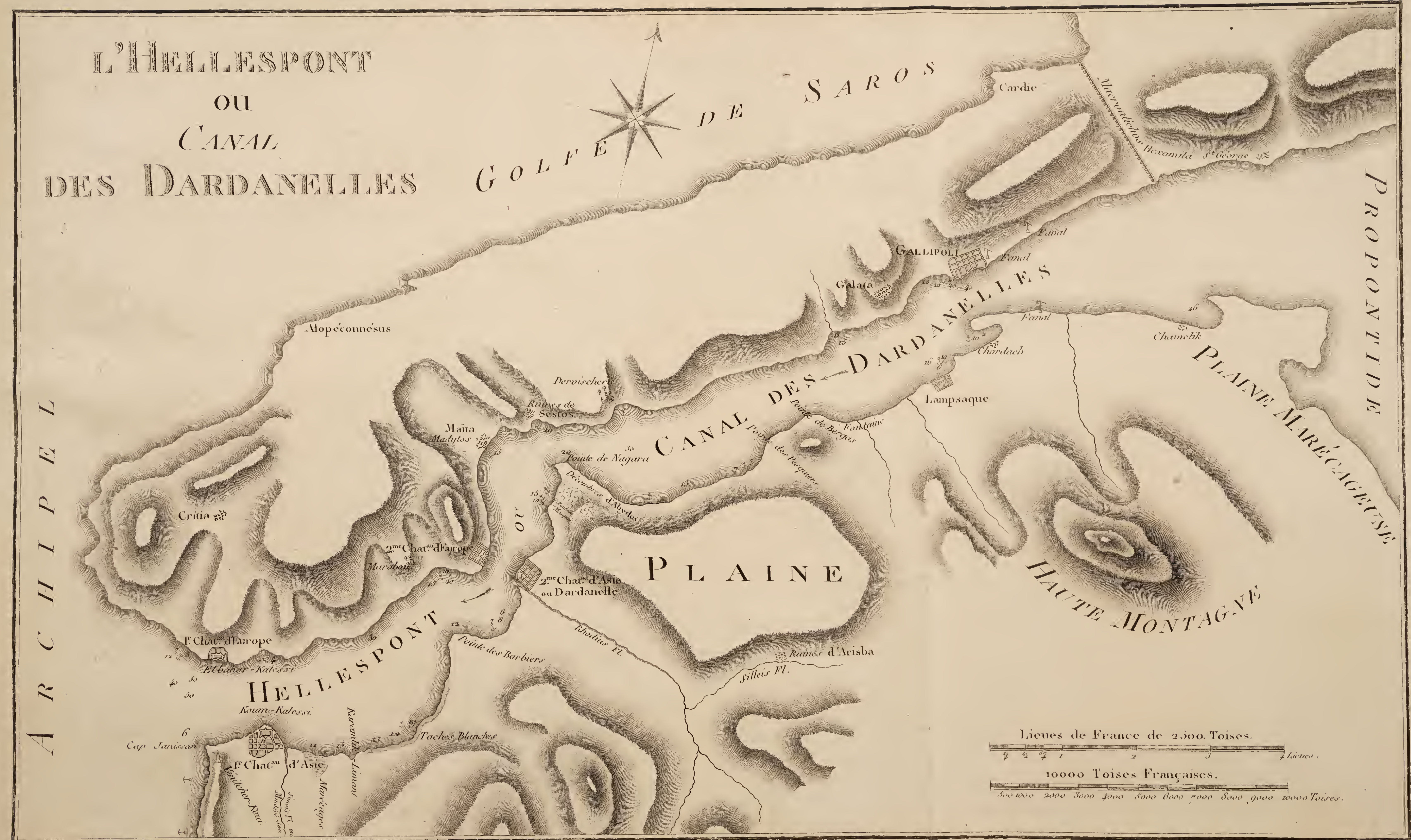
50 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

Toises de France.

30 100 200 300 400

Gravé par Sampierdarena.

G. Benard Dir.



Gravé par Perrier.

G. Benard Dirt.

Pl. 5.

Carte de la Troade et du Cours du Simois,

depuis sa Source jusqu'à son Embouchure.

Echelle de Sept Mille deux cents Toises.

600 1200 2400 4800 7200 3 Lieues

Cotylus ou Gargara M.^ne Élevée à 775 Toises au dessus de la Mer

Source Principale du Simois

Source du Simois

Mont Ida

Hautes Chaines de Montagnes

Pays Couvert de Bois

Hautes Montagnes Couvertes de Bois

Premiere Chaine du Mt Ida

Hautes Montagnes de Granit Gris

la Belle Plaine de Bairamitche

Evdgelar-Keui

Moulin

Tircmeni-Keui

Idalla-Keui

Tchiftik

Sadjacler

Chalabkham

Bairamitche

Sibalé

Kemalé

Tchiftik

Agaché-Keui

Achmitche-Keui

Turcmeni

Soutouretle

Dacchali

Rcheklar-Keui

Bosar-Keui

Tchaous-Keui

Simois Fl.

deressy

Ludek

Tcoloud

Ravin

Chamek-Keui

Bormas-Keui

Mavromate

Kisil-Keui

Ak-Keui

Andrius Fl.

Iné-Keui

Eski-Skuptchu

Rhodius Fl.

Imisat Tchesmé

Kistelgik

Thumbrek-Keui

Atch-Keui

Kara daag M.^e

Hissar-halane-Keui

Mines d'Argent

C. Trapeze

Hellespont

Ruines du Temple d'Apollon

Haléli-Keui

Thymbrius Fl.

Ruines

Tombeau TROJA VETUS

Bounar-Bachi

Sources du Scamandre

Sources Chaudes

Simoïs Fl.

Carriere de Granit

Carriere

Eski-Stambol

Tombeau d'Hécube

Tombeau

Bos-Keui

Tombeau d'Ajax

P. des Achéens

Palus-Stoma

Scamandre Fl.

Marécages

Bourgas-Keui

Kotcholan-Keui

Kemalli-Keui

Arch-Keui

Tombeau d'Aesietès

Erkessi-Keui

1.er Ch.^au d'Asie

Tombeau de Patrocle

Tombeau d'Achille

Yeni-Tcher-Keui

Nouveau Canal du Scamandre

Marécages

Tombeau Elias-baba-Tekè

1.er Ch.^au d'Europe

Tombeau de Protésilas

Batterie

Tombeau d'Antiloque

Yeni-Keui

Tombeau de Peneleus

Sudlu-sou Ruisseau

Aqueduc d'Hérodes Atticus

Kaploudgé haman

Bains chauds

Nessourak-Keui

C. Sigée ou Cap Janissaire

Maltes-bournou

Elias-baba-bournou

Cap de Troie

Plaine

Tombeau

Cirque

Temple

Thermes

Théatre

Temple

Alexandria Troas

Tuhan-Keui

Koum-Bournou

Towselik-Bournou

Mer Égée

Rocher

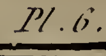
Ténédos

I. des Lapins

I. Ténédos

Gravé par Perrier.

G. Benard Dir.^xit



PLAN
DES ISLES DE MILO, DE L'ARGENTIERE ET DE POLINO.

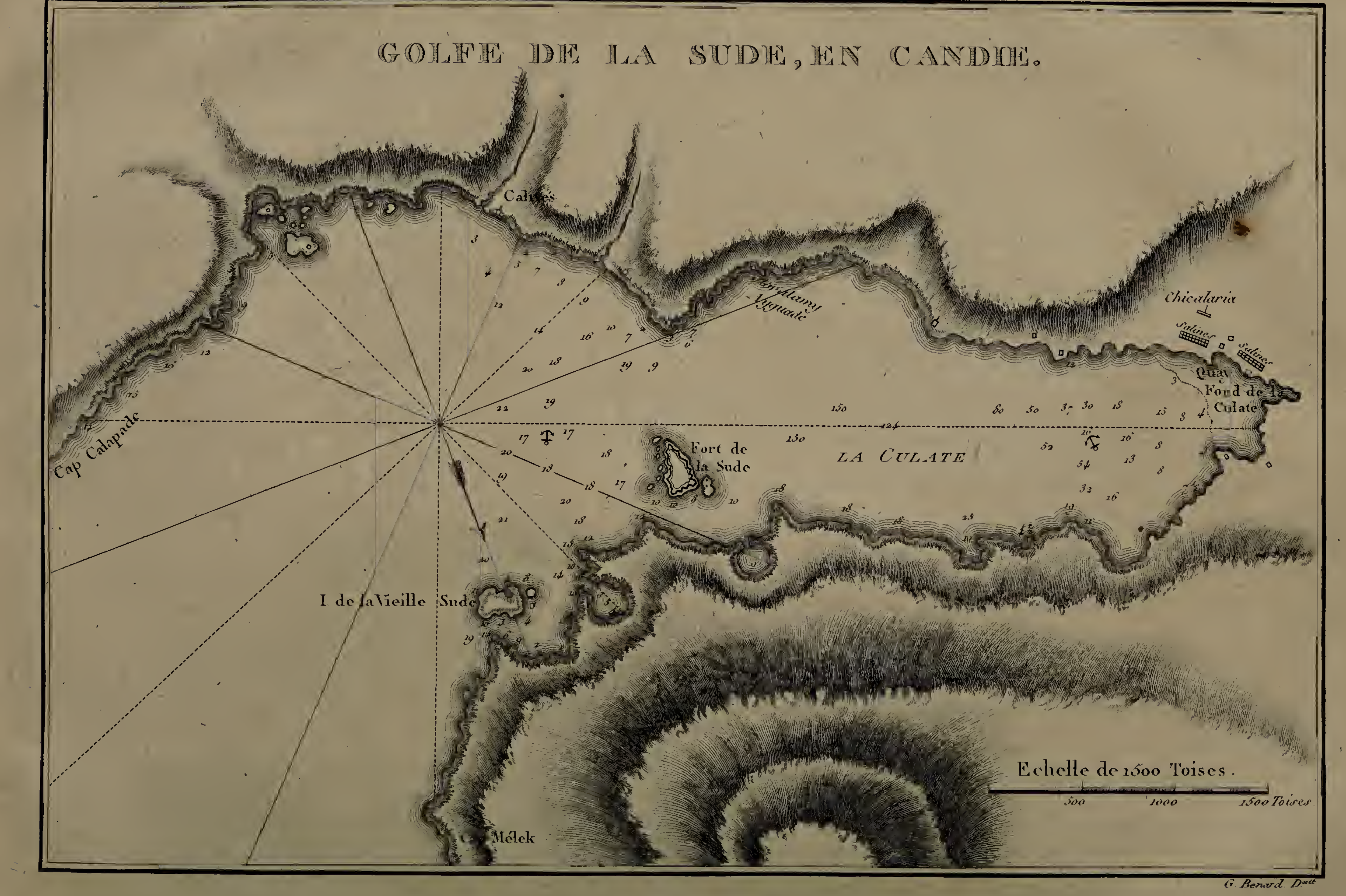
CIMOLIS ou ARGENTIERE
Village
Sépultures
Mouillage
POLINO ou Isle brulée
I. St. George
Apollonia
Castro ou Six Fours
Ruines
Sépultures
Grotte
Loutra
Sources alumineuses chaudes
Grotte
Cap Bombarda
MILO
Plaine
Saline
Marécages
Ayia marina
St. Elie
MILO
Calamo
60 50 35 40 20 10 15 8 22 20 15 25 30 18 5 12 26 22

Lieues Marines.
$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{3}{4}$ 1 $\frac{1}{2}$ 2

Lale Scrip.
G. Benard Dir.



G. Benard Dxit


GOLFE DE LA SUDE, EN CANDIE.
Calives
Cap Calapade
I. de la Vieille Sude
Mélek
Fort de la Sude
LA CULATE
Chicalaria
Salines
Salines
Quai
Fond de la Culate
Echelle de 1500 Toises.
500
1000
1500 Toises
G. Benard Dxit

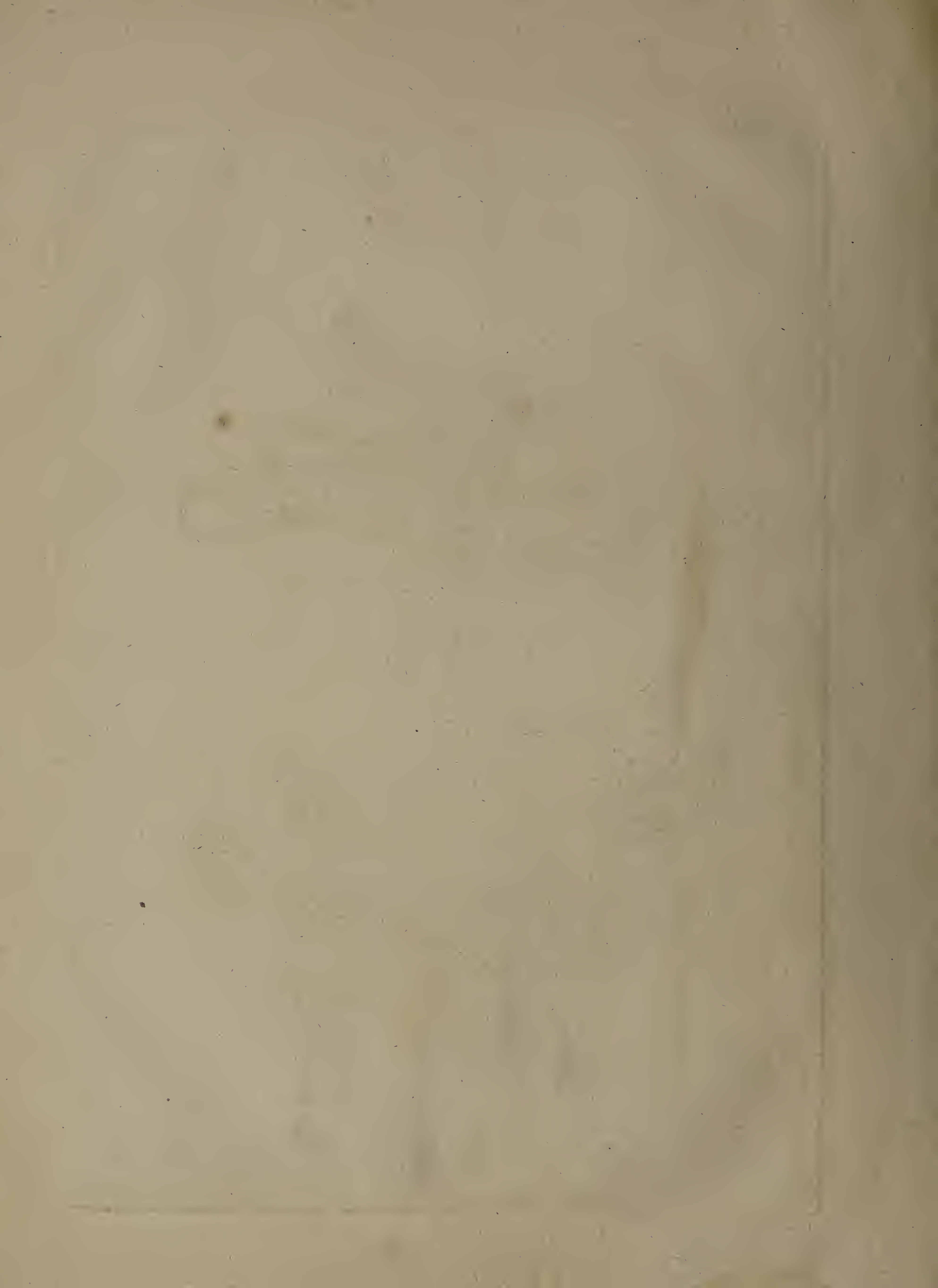
Pl. 10.



Dessiné par A. Caraffe. Gravé par R. U. Massard

FEMMES DE SCIO

G. Benard D^xit





Dessiné par A. Caraffe. *Gravé par R. U. Massard.*

FEMMES DE L'ARGENTIÈRE

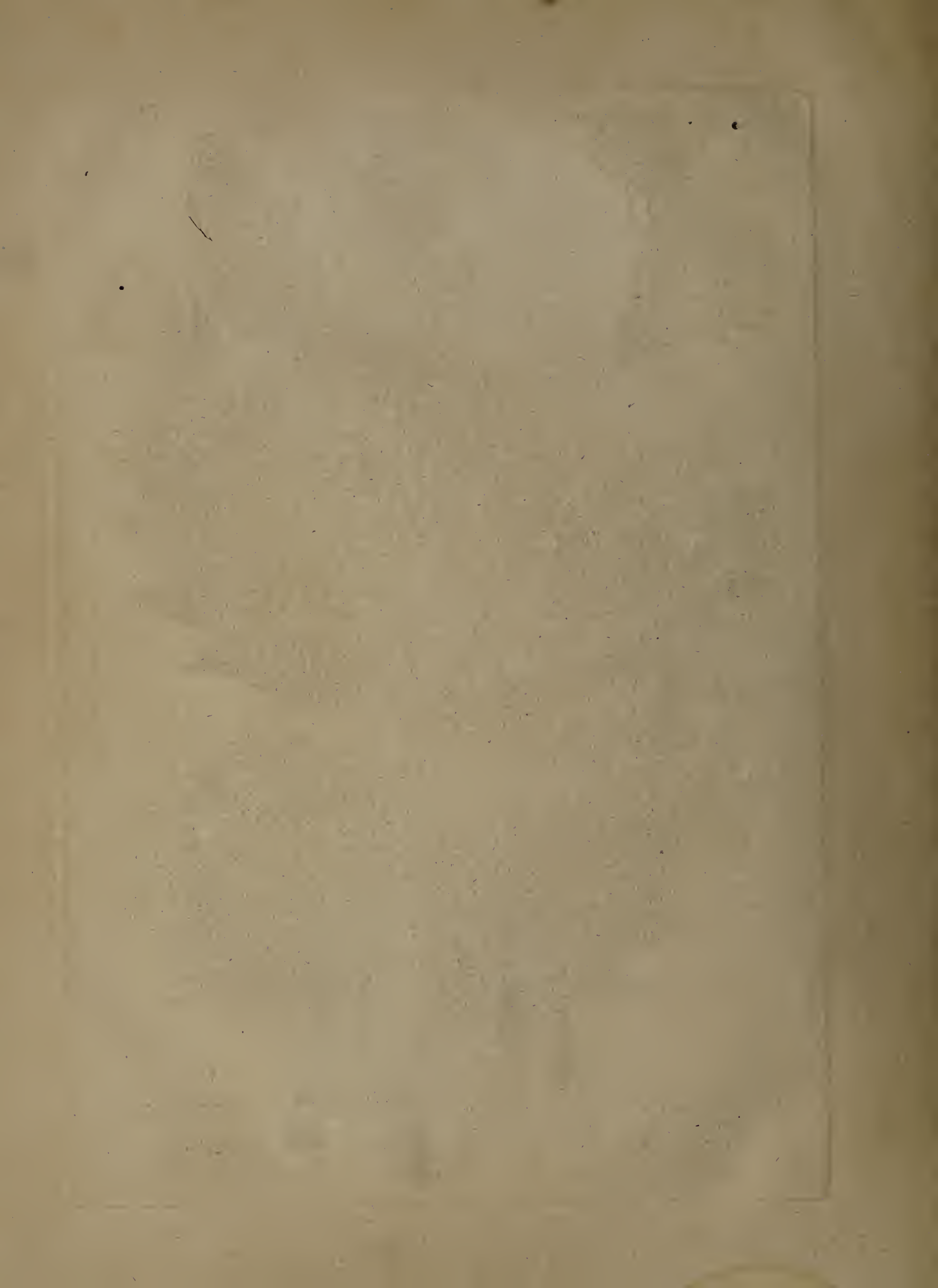
G. Benard, Direxit



Dessiné par P. J. Redouté. Gravé par Plée.

CHÈNE à cupule chevelue. QUERCUS crinita.

G. Bénard. Dᵉᵗ





Dessiné par P. J. Redouté. Gravé par Plée

CHÊNE VÉLANI. *Quercus aegylops.*

G. Benard Dxit



Dessiné par P. J. Redouté. Gravé par Plée.

CHÈNE de la galle du commerce. *QUERCUS infectoria.*

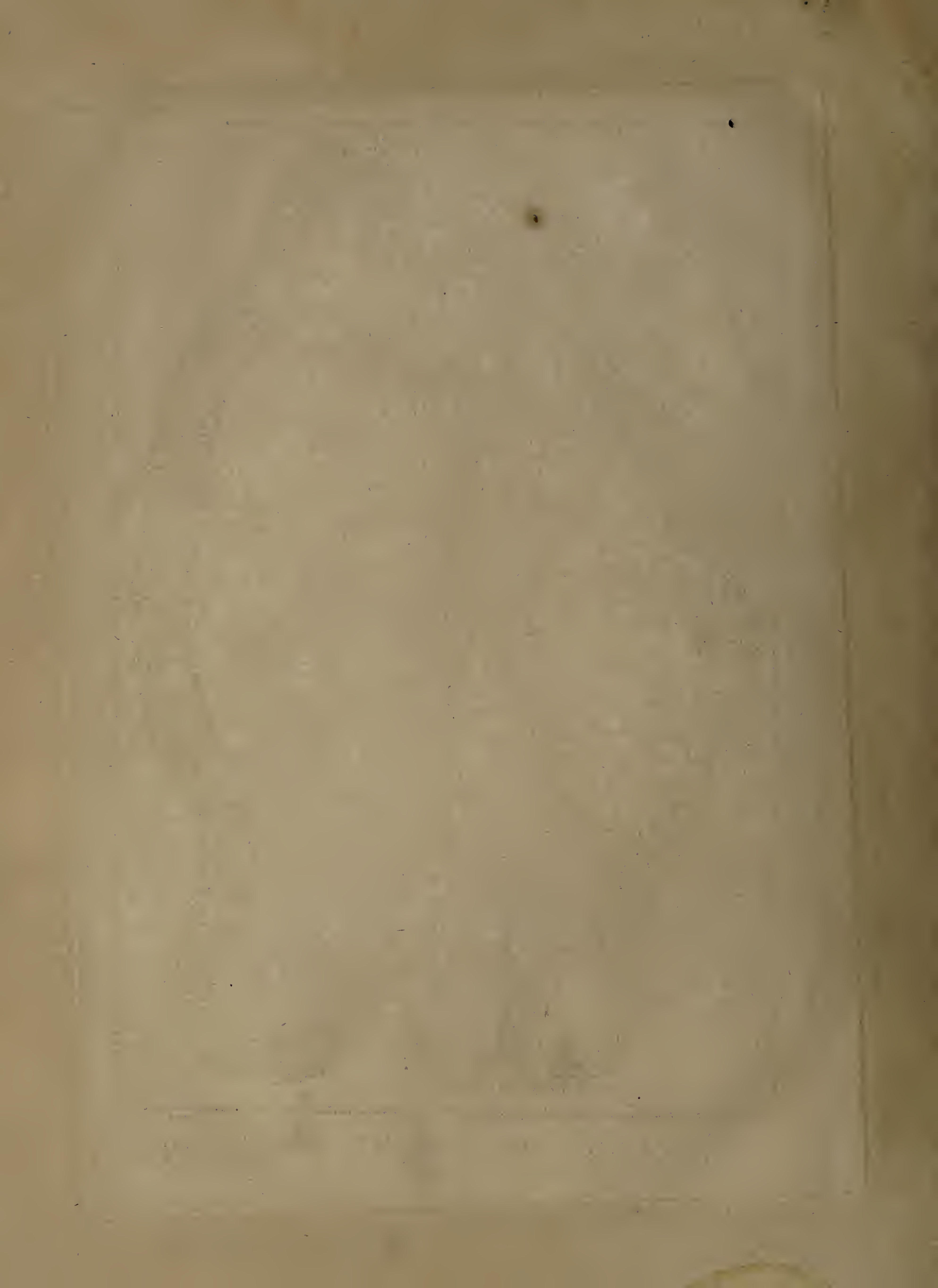
G. Benard Direxit

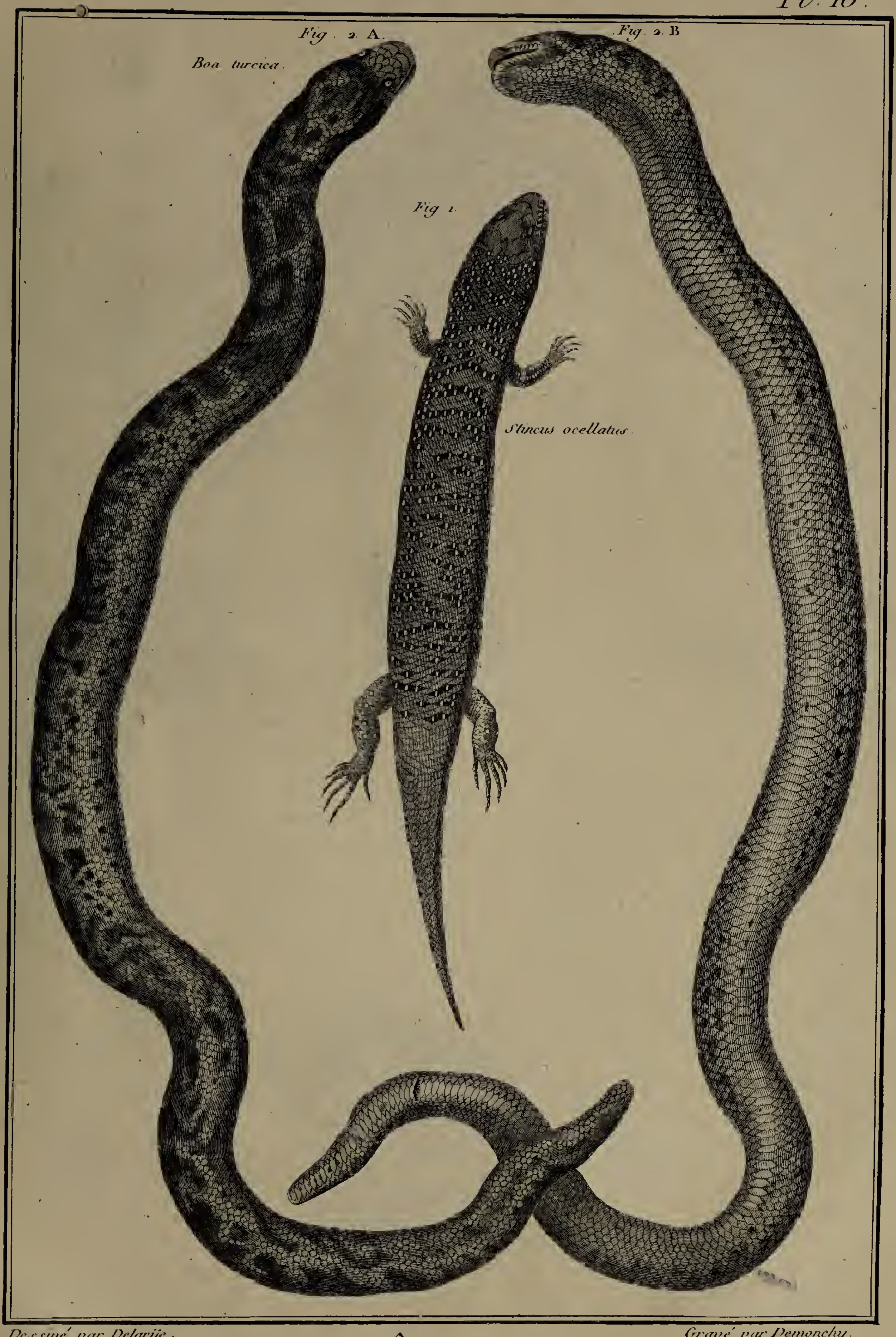


Dessiné par P. J. Redouté. Gravé par L. Duval.

CHÈNE de la galle du commerce. *QUERCUS infectoria.*

G. Benard Direxit





Dessiné par Delarüe. Gravé par Demonchy.

REPTILES DES ÎLES DE L'ARCHIPEL.

G. Benard, D.xit



Dessiné par Barraband. Gravé par L. Duval.

COQUILLES TERRESTRES.

G. Benard, D.

